

PTB024

jefferson

Conversazione

Campo	Valore
Codice	PTB024
Tipo	intervista-semistrukturata
Durata	00:23:23
Partecipanti	3
Rapporto	asimmetrico
Moderatore	yes
Argomento	fisso
Anno	2019
Punto di raccolta	TO

Partecipanti

Codice	Occupazione	Genere	Regione	Età	Titolo di studio
TOR015	intell	M	piemonte	31-35	phd
TOI109	pens	F	veneto	76-80	elem
TOI110	non-qualif	F	piemonte	56-60	dip-tec-prof

Trascrizione

Parlante	Tempo unità	Testo
TOR015	0:01-0:01	okay
	0:02-0:04	tu ti ricordi quando:
	0:05-0:06	ti sei trasferita a torino,
	0:07-0:08	a::h=mh
	0:08-0:12	in que~ in in che quartiere sei andata e com'era più o meno questo quartiere?
TOI109	0:12-0:13	sì.
	0:14-0:15	allora
	0:16-0:17	(°stai registrando°),
	0:19-0:20	allora
	0:22-0:24	sono arrivata a torino,
	0:28-0:30	e::h eh °xxxxx°
	0:31-0:31	°famiglia?°
TOR015	0:31-0:33	sì, tutto quello che ti viene in ment[e]
TOI109	0:33-0:33	[e]:h.
	0:34-0:35	coi miei genitori,
TOR015	0:35-0:36	m:h,
TOI109	0:37-0:38	che:
	0:38-0:40	a quei tempi avevo diciassette anni
	0:40-0:41	d[unque]
TOR015	0:40-0:41	°[mh mh]°
TOI109	0:42-0:44	mi ricordo benissimo

Parlante	Tempo unità	Testo
	0:44-0:46	dove ci (.) dove::
	0:47-0:48	siamo andati a abitare.
TOR015	0:48-0:49	mh mh,
TOI109	0:49-0:52	siamo andati a abitare nella zona di sassi
	0:55-0:56	sempre a tor[inno no]?
TOR015	0:56-0:57	[sì sì qui]ndi torino [nord]
TOI109	0:57-0:57	°[ecco]°
	1:00-1:02	a quei tempi erano molto diversi
TOR015	1:02-1:03	mh mh,
TOI109	1:04-1:05	non come adesso no?
	1:06-1:06	ecco.
	1:10-1:12	e (al)lora e::h
TOR015	1:14-1:19	e cosa:: che (.) che cosa c'è di diverso cioè che: cos'era (.) diverso all'epoca più o m[eno]
TOI109	1:18-1:19	[diver]so
TOR015	1:19-1:19	m:h
TOI109	1:19-1:21	nel senso che:
	1:22-1:25	c'era (.) meno movimento di adesso,
TOR015	1:25-1:25	mh mh,
TOI109	1:28-1:31	tempo molto diversi °xxx°
TOR015	1:31-1:31	mh.
	1:32-1:32	okay
TOI109	1:32-1:33	in tutti i sensi
	1:33-1:34	capito?
TOR015	1:34-1:37	e più o meno quanti anni ci sei rimasta in quel quartiere?
TOI109	1:37-1:40	in quel quaritere siamo rimasti::
	1:42-1:43	due anni.
TOR015	1:43-1:44	due anni.
	1:44-1:45	e poi? dove siete andati?
TOI109	1:46-1:47	poi siamo andati verso
	1:48-1:50	e::h verso san mauro
TOR015	1:51-1:52	a::h ho capito
	1:52-1:53	beh comunque lì vicino no?
TOI110	1:53-1:54	sì
TOR015	1:54-1:55	sì? °oka[y]°
TOI109	1:55-1:56	[vers]o san mauro, pe[rché]
TOR015	1:56-1:56	[mh].
TOI109	1:57-1:59	e::h mio padre
TOR015	1:59-2:00	mh mh,
TOI109	2:00-2:03	era disoccupato (.) anche giù nel veneto n[o]?
TOR015	2:03-2:03	[mh] mh,
TOI109	2:06-2:07	e allora e::h
	2:08-2:12	è successo che ha trovato u:n posto di lavoro
	2:13-2:15	come::: °mh°
	2:17-2:20	°eh.° come si chiama quelli dei pini
	2:21-2:23	le piantagioni dei pini,
TOR015	2:23-2:24	ah
TOI109	2:24-2:26	la piantagione dei pini,

Parlante	Tempo unità	Testo
TOR015	2:26–2:27	cosa faceva?
TOI109	2:29–2:30	cose::
	2:30–2:31	in campagna per
TOR015	2:31–2:32	a:h ho capi[to]
TOI109	2:32–2:33	[sai] quei pini che
	2:34–2:36	piante di pini che poi
	2:36–2:39	vanno a: prendere i pini e poi li
	2:41–2:43	°li° li:: trasporta[no e]
TOR015	2:42–2:44	[sì, sì s]ì sì ho capito ho ca[pito]
TOI109	2:44–2:46	[pinatin]e pic[cole] e:: [e]
TOR015	2:45–2:45	[mh]
	2:46–2:46	[(esa]tto)
	2:46–2:47	no[n sapevo] okay
TOI109	2:46–2:47	[tutto]
	2:49–2:49	e:cco,
TOR015	2:52–2:55	e poi quindi:: vi siete trasferiti verso san mauro,
	2:56–2:57	>[per]<
TOI109	2:56–2:57	[sì]
	2:57–3:01	p[erò lì do]ve era [erava]mo ancora sotto torino perché era nei confini
TOR015	2:57–2:57	[okay]
	2:58–2:58	[mh]
	3:01–3:02	mh [mh],
TOI109	3:01–3:03	[fra to]rino e san mauro
TOR015	3:03–3:04	okay
TOI109	3:04–3:05	ecco
	3:07–3:08	(ar)rivando a san mauro,
	3:08–3:11	poi io avevo un posto di lavoro presso una famiglia,
TOR015	3:11–3:12	mh mh,
	3:13–3:15	a:h avevi già iniziato a lavorare all'epoca?
	3:15–3:16	lavoravi già?
TOI109	3:17–3:20	sì ma giù nel veneto (c~) fac~ ho sempre fatto quel lavoro lì
TOR015	3:20–3:22	a:h ho capito e cosa [facevi]?
TOI109	3:21–3:23	[presso fami]glie capisci?
TOR015	3:23–3:24	cosa facevi?
TOI109	3:24–3:26	eh i: lavori domes[tici]
TOR015	3:26–3:28	[a:]h ho capito capito
	3:29–3:31	quindi (.) lo facevi anche lì::
	3:31–3:36	quando vi s~ ti? ti sei trasferita a torino facevi lo stess[o:: face]vi la stessa cosa okay
TOI109	3:34–3:35	[sì].
	3:37–3:38	poi cosa devo dire?
TOR015	3:39–3:40	((ride))
	3:40–3:41	[e::h]
TOI110	3:40–3:41	[poi ti sei spos]ata,
TOR015	3:41–3:43	e poi quando:::
	3:44–3:46	quand'è che ti sei trasferita: a mirafiori?
	3:46–3:47	cioè::
TOI109	3:47–3:48	ah in bertola

Parlante	Tempo unità	Testo
TOI110	3:48–3:49	ma che bertola,
	3:51–3:52	ti sei sposata,
	3:53–3:55	[hai abi][tato sempre lì vic]ino,
TOR015	3:53–3:53	°[mh].°
	3:53–3:54	[appena appena]
TOI110	3:55–3:56	e poi ti sei trasferita a m~
TOI109	3:57–3:57	sì
TOI110	3:57–3:58	quartiere mirafiori
TOI109	3:59–3:59	sì.
TOI110	3:59–3:59	mh.
TOR015	3:59–4:00	a:h
	4:00–4:00	okay
TOI110	4:01–4:02	nel sessantuno
TOR015	4:03–4:06	[ah no però aspetta aspetta aspetta] aspetta però vuol dire che
TOI109	4:03–4:04	[sì ecco sì]
TOR015	4:06–4:08	quando ti sei sposata col nonno
TOI109	4:08–4:09	s~ eh sì [eh]
TOR015	4:09–4:10	[dove vi]vevate?
TOI109	4:12–4:13	sempre lì a::=mh
TOI110	4:15–4:16	tra [sassi e] san mau[ro]
TOI109	4:15–4:16	[quand'è]
	4:16–4:18	[c~] ho cono[sciuto e]::h
TOR015	4:17–4:17	[a:h]
TOI109	4:19–4:20	il [nonno],
TOR015	4:19–4:20	[nonno]
	4:20–4:20	mh mh,
	4:22–4:24	il nonno dove be~ abitava all'epoca?
TOI109	4:24–4:26	abitava lì::
TOR015	4:26–4:27	ah oka[y]
TOI109	4:27–4:27	[come si chiama]
TOI110	4:27–4:29	[dove poi sono andat]i a abita[re:: >quando si son(o) sposa~]<
TOI109	4:28–4:29	[nelle cave po]
	4:29–4:30	che: c'era[no]
TOR015	4:30–4:32	[a:]h ho capito [sì sì sì sì]
TOI109	4:31–4:32	[che lui era un magazz]ineiere
	4:35–4:36	e custode
	4:36–4:39	s[ì può dire] che non (.) la~ non poteva lasciare il [posto]
TOR015	4:36–4:36	[okay]
	4:39–4:39	[mh mh]
	4:42–4:42	[okay]
TOI109	4:42–4:42	[e::]:
TOI110	4:43–4:45	c'era [la casa] e loro facevano:
TOI109	4:43–4:43	[poi]
	4:45–4:46	ci [siamo]
TOI110	4:45–4:46	[da custo]di
TOR015	4:46–4:46	mh [mh],
TOI109	4:46–4:49	[co]noscuti, e poi ci siamo sposati,
TOR015	4:49–4:49	mh mh,

Parlante	Tempo unità	Testo
TOI110	4:50-4:51	e io sono nata in riva al po
TOR015	4:52-4:52	((ride))
	4:52-4:53	wow
	4:55-4:55	okay
TOI109	4:56-4:56	e
	4:56-4:57	e poi cosa devo dire?
TOR015	4:57-5:03	e poi quand'è che vi siete: trasferiti:: cioè com'è che vi siete trasfer[iti laggiù]?
TOI109	5:02-5:03	[e:cco],
	5:03-5:03	[a]llora
	5:05-5:11	ci siamo poi trasferiti da lì per[ché non s]i poteva più stare visto che era pericoloso per i bam~
TOR015	5:07-5:08	[mh]
TOI109	5:12-5:12	per lei
TOR015	5:12-5:13	m:h
TOI109	5:14-5:16	ha fatto domanda alla fiat,
TOR015	5:16-5:17	okay,
TOI109	5:17-5:20	è entrato alla fiat e questo nel sessantuno
TOR015	5:20-5:21	okay
TOI109	5:22-5:23	capito?
TOR015	5:23-5:27	>quindi nel millenovecentosessantuno vi siete trasferiti nella casa< fino:
	5:27-5:30	che avevate fino a:: tipo l'anno s~ due [anni fa] [a:h okay]
TOI109	5:29-5:29	[sì]
	5:30-5:30	[sì].
TOR015	5:31-5:33	e quindi ci avete vissuto parecchio tempo lì
TOI109	5:33-5:33	s[ì]
TOI110	5:33-5:34	[no] fino a quest'anno
	5:34-5:35	a marzo
	5:35-5:36	hanno venduto a marzo
TOR015	5:36-5:38	vabbè ma loro non ci vivono pi[ù da]
TOI110	5:38-5:39	[vabbè pe]rò >è sempre loro<
TOR015	5:39-5:39	va°bbè°
	5:40-5:40	quello che è
TOI109	5:41-5:41	ecco
TOR015	5:41-5:44	e:::h=m:::h
	5:48-5:49	quindi vi siete trasferiti lì,
	5:50-5:54	e tu hai continuato semrpe a fare le: a fare le: a fare lo stesso lavoro o:?
	5:54-5:55	in altre famiglie?
TOI109	5:55-5:56	sì:
TOR015	5:56-5:57	ho: capito
TOI109	5:57-5:58	non sempre perché
	5:59-6:01	eh sì: quando: è nato alberto
TOR015	6:02-6:02	m:h
TOI109	6:02-6:04	lei aveva sei anni
	6:04-6:06	quando è nato alberto.
TOR015	6:06-6:06	mh mh,

Parlante	Tempo unità	Testo
TOI109	6:07-6:09	eh sicché e:h e::h eh
	6:11-6:12	come dire
	6:14-6:16	quando poi l'ho messo all'asilo,
TOR015	6:16-6:17	m:h
TOI109	6:17-6:19	ho continuato a andare a ore
TOR015	6:19-6:21	a:h ho capito ho capito
TOI109	6:21-6:23	presso famiglie
TOR015	6:23-6:24	mh mh,
TOI109	6:25-6:27	poi cosa devo dire?
TOR015	6:27-6:29	e::h=m:h
	6:31-6:35	il quartiere (.) com'è cambiato sono: cambiate le pers[on]e::
TOI109	6:34-6:34	[s~]
	6:35-6:36	s[ì sì sì °sì sì°]
TOR015	6:35-6:37	[sono aumentate le pers]on[e],
TOI109	6:37-6:38	[sì] s[ì sì]
TOR015	6:37-6:40	[era più abi]tato all'epoca o più abita[to ora]
TOI109	6:39-6:41	[sì sì s]ì sì sì
TOI110	6:43-6:44	innanzitutto
TOR015	6:44-6:47	[eh ma la~ la]scia parlare le~ lei mamma l'intervista la deve fare lei
TOI110	6:44-6:45	[è cresciuta]
	6:47-6:48	°vabbè°
TOR015	6:48-6:50	e:h=m::h
	6:52-6:55	quindi? c'erano più persone all'epoca oppure::
	6:55-6:58	ci sono più persone adesso, come è [cambiato]?
TOI109	6:57-6:58	[no allor]a
	6:59-7:02	è successo che (.) hanno fatto le case popolari
TOR015	7:02-7:02	mh.
TOI109	7:03-7:06	che poi hanno messo persone in un periodo che
	7:07-7:08	era:=mh
	7:10-7:12	non era tan~ mh tanto::
	7:12-7:15	succedeva un po' di tutto perché:
TOR015	7:15-7:16	okay tipo?
TOI109	7:17-7:19	eh tipo: tipo che::
	7:20-7:23	eh bisticciavano, e:h rubavano,
TOR015	7:23-7:24	okay quin[di c'era]:
TOI109	7:24-7:24	[po' di]
	7:24-7:26	girava anche:: [qual~]
TOR015	7:26-7:27	[ti ricord]i che c'era criminalità
TOI109	7:28-7:28	ecco
TOR015	7:28-7:30	c'era criminalità okay
TOI109	7:30-7:30	ecco
TOR015	7:31-7:31	e poi?
TOI109	7:32-7:34	e poi invece ha avuto un (.) cambiamento,
TOR015	7:34-7:35	m:h,
TOI109	7:35-7:41	e::h le case pololari:: mh se facevano se~ xx eh,
	7:41-7:43	ti sbattevano anche fuori
TOR015	7:43-7:44	m:h.
	7:44-7:45	ho capito.

Parlante	Tempo unità	Testo
TOI109	7:45–7:48	e mettevano anche in mezzo a una strada se facevano eh
	7:49–7:51	xx poi e::h
	7:52–7:54	non erano solo gente (.) meridionali
	7:55–7:57	eh altra altra gente,
TOR015	7:57–7:58	okay
TOI109	7:58–7:59	altra gente,
	7:59–8:02	e:: e son cambiati i tempi ch[e:]
TOR015	8:02–8:02	[mh] m:[h],
TOI109	8:02–8:05	[u]n altro comportamento capisci?
TOR015	8:05–8:05	mh mh
	8:05–8:06	ho capito.
TOI109	8:06–8:06	ecc[o]
TOR015	8:06–8:08	[quindi] tu ti ricordi:: che::
	8:08–8:10	c'era: tanta immigrazione::
TOI109	8:10–8:11	sì:
TOR015	8:11–8:15	dal sud italia, c'era~ venivano: ad abitare lì nelle case popolari
TOI109	8:15–8:16	e:h
TOR015	8:16–8:17	ho capit[o]
TOI110	8:16–8:18	[son]o nati negli anni sessanta
	8:19–8:19	quindi
TOR015	8:20–8:24	e quindi ma:: intendi le case popolari di via artom quelle che poi [son(o) state buttate giù?
TOI109	8:23–8:24	[via artom]
	8:24–8:25	via a~
	8:25–8:28	no [una parte] [è stata buttata giù]
TOI110	8:26–8:26	[una sola]
TOR015	8:26–8:29	[a::h una parte è stat]a buttata giù ah giusto vero
TOI110	8:27–8:27	[una sola]
TOR015	8:30–8:32	e::::
	8:37–8:38	e e più o meno
	8:38–8:39	e::h
	8:39–8:44	ti piaceva più la: torino: di all'epoca o la torino: di adesso?
TOI109	8:46–8:46	beh
	8:47–8:49	da una parte::
	8:50–8:52	dove si abitava noi non:
	8:53–8:57	(in)somma era un posto tra~ ah più tranquil[lo non]: °eh°
TOR015	8:55–8:56	[mh mh],
TOI109	8:58–9:00	e:::
	9:00–9:02	è cambiato molto
	9:04–9:05	in tutti i sen[si (sì)]
TOR015	9:05–9:05	[mh mh]
	9:06–9:09	ma ti pia~ ti:: ti sentivi più::
	9:10–9:11	ti sentivi meglio::
	9:12–9:13	in quell'ambiente
	9:13–9:16	quando eri giovane oppure::
	9:18–9:19	ultimamente?
TOI109	9:21–9:22	ma non ho: mh
TOR015	9:22–9:23	non ti se[i mai]

Parlante	Tempo unità	Testo
TOI109	9:23–9:23	[non]
TOR015	9:24–9:24	ho capito
TOI109	9:24–9:26	non posso dire::
TOR015	9:26–9:27	mh mh,
TOI109	9:29–9:32	non è che possa dire un granché di di:
	9:33–9:34	capisci?
TOR015	9:35–9:35	ho capito.
	9:36–9:38	e::h=m::h
	9:39–9:40	più o meno::
	9:40–9:43	le cose che si facevano all'epoca in città quali erano
TOI109	9:47–9:48	cosa er[a]?
TOR015	9:48–9:52	[co]me passavate il tempo, se c'erano luoghi: in cui ci si incontrava,
	9:52–9:54	a::h che cosa facevate
TOI109	9:57–10:01	a parte che non non è che si si usc~ usc~ usciva:
TOR015	10:01–10:01	m:h
TOI109	10:02–10:06	e:: avere: trop~ tante amicizie io:
TOR015	10:07–10:07	okay.
	10:08–10:11	quindi non ti viene in mente niente tipo:
	10:11–10:14	dove ci si inc~ se ci si incontrava da qualche parte cosa:
	10:15–10:17	cosa si faceva tipo mh bar niente?
TOI109	10:17–10:18	bar?
TOR015	10:18–10:19	bar? no?
	10:19–10:19	zero
	10:20–10:22	((ride))
	10:22–10:23	dei pass[atempi]?
TOI109	10:22–10:24	[non si par]la di bar
TOR015	10:23–10:23	((ride))
	10:24–10:24	no eh?
	10:24–10:26	[nemmeno il nonno? nemmeno il]
TOI109	10:24–10:26	[e::h pochi sol]d[i],
TOR015	10:26–10:27	[ne]mmeno il nonno?
TOI109	10:28–10:30	e:h ne~ neanche per so[gno]
TOR015	10:29–10:31	[nean]che il so~ neanche per sogno
	10:32–10:33	ho capito
TOI109	10:33–10:36	ma questo registra tutto adesso cosa sto dicen[do]?
TOR015	10:36–10:39	[e ce]rto che registra [tutto non]na ti avevo: ti ho avvertito
TOI109	10:37–10:38	°[ecco]°
TOR015	10:40–10:43	e::h tu::=m::h
	10:46–10:50	come ti sei trovata quando ti sei trasferita nel senso hai avuto problemi::?
	10:50–10:52	e::h con::
	10:55–10:59	hai avuto problemi ad inseri~ a::d ambientarti nella nuova città, o:: av~ eh=mh
	10:59–11:03	avevi difficoltà a capire le persone che ti parlavano in piemontese,
	11:03–11:05	il piemontese poi sei [riuscit][a a (ca~)]
TOI109	11:04–11:04	[beh]
	11:04–11:06	[quand]o sono arrivata a tori[no]?
TOR015	11:06–11:07	[mh m]:h

Parlante	Tempo unità	Testo
TOI109	11:07–11:10	beh un pochettino sì perché non li capivo bene ((ride))
	11:10–11:11	capisci?
	11:11–11:15	non capivo bene:: eh eh eh cosa voleva dire::
TOR015	11:15–11:16	okay
	11:17–11:22	m::~ ma poi hai imparato a capirlo il piemont[ese:, anche se no]n lo parli comunque: comunque lo capisci
TOI109	11:19–11:20	[sì: sì sì]
TOI110	11:23–11:24	[eh beh (.) s]posando un piemontese
TOR015	11:23–11:23	°[ah]°
	11:25–11:26	°ah ma [xx]°
TOI109	11:25–11:26	[certo che]
	11:28–11:29	sentivo qualche parola
TOR015	11:29–11:30	mh
TOI109	11:30–11:31	che di~ e:h=mh
	11:32–11:33	qualche ma arrivano
	11:34–11:35	cosa si credono
	11:36–11:37	le devo~ le devono
	11:38–11:40	specialmente un po' fastidio perché
	11:40–11:42	arrivano tutti qua
TOR015	11:42–11:43	e:h [ce~]
TOI109	11:43–11:43	[come fo]sse
TOR015	11:44–11:44	[e:h]
TOI109	11:44–11:45	[capi]sc[i]?
TOR015	11:45–11:49	[eh] certo ogni volta che ci sono m::h spostamenti di persone::
	11:49–11:51	è sempre: sempre così
	11:51–11:52	[ma comun~]
TOI109	11:51–11:56	[e quello] dava un po' fastidio perché se uno stava bene al suo paese
TOR015	11:56–11:56	mh mh,
TOI109	11:56–11:57	penso che
TOR015	11:57–11:59	ci sarebbe rimasto dici
TOI109	11:59–11:59	eh.
TOR015	11:59–12:02	e:h assolutamente >ma questa cosa vale ancora adesso eh<
TOI110	12:02–12:03	eh
TOR015	12:04–12:05	e:::h
	12:06–12:08	però hai avuto problemi? particolari?
TOI110	12:10–12:11	[posso dir]e una c[osa]?
TOR015	12:10–12:10	°[ah]°
	12:11–12:12	°[eh no]n lo [so va]i°
TOI110	12:11–12:14	[eh. allora m]entre de~ fino agli anni fine anni settanta
	12:15–12:19	il quartiere era periferia di torino e quindi non aveva servizi
TOR015	12:19–12:19	mh
TOI110	12:20–12:22	poi dopo::
	12:22–12:25	all'inizio degli anni ottanta hanno iniziato ad avere l'anagrafe di quartiere,
TOI109	12:25–12:26	a:h s[ì]
TOI110	12:26–12:30	[l'as]l di quartiere, invece prima si doveva andare sempre a torino in centro.
	12:30–12:31	[per qualsiasi co]sa

Parlante	Tempo unità	Testo
TOR015	12:30–12:31	[ah. ah]
TOI110	12:31–12:34	quindi già l[ì negli anni o]ttanta [hanno incomi]nciato a mi[gliorare]
TOR015	12:32–12:32	°[a:h]°
	12:33–12:33	°[ah]°
TOI109	12:34–12:34	[ah ec(co)]
TOR015	12:34–12:34	°[a:h]°
TOI109	12:34–12:36	quello biso[gna anche di][re]
TOR015	12:35–12:35	[e eh].
TOI110	12:35–12:36	[più pu]llman,
TOR015	12:36–12:41	°si° e poi: tu c~ tu come ti muovevi all'epoca andavi a piedi c'erano pullman,
TOI109	12:42–12:43	beh eh allora
	12:43–12:45	pochissimi pullma
TOR015	12:45–12:46	a:h. o[kay]
TOI109	12:45–12:46	[bisognav]a andare
	12:47–12:48	fino in piazza bengasi,
	12:48–12:50	che c'era eh il:: il tram,
TOR015	12:50–12:51	mh mh,
TOI109	12:51–12:51	un tram,
	12:52–12:55	e ti portava a porta palazzo, ti portava,
	12:55–12:57	ah a::: in
	12:57–12:57	°eh°
	12:58–12:59	[xxxx]x
TOI110	12:58–12:58	[in centro],
TOR015	12:59–12:59	mh mh,
TOI109	13:01–13:05	e:h come dice lei gli anagr~ l'anagrafe bisognava andare
	13:06–13:07	in via santa chiara
TOR015	13:07–13:08	[mh mh],
TOI109	13:07–13:08	[tori]no,
TOI110	13:10–13:11	le vaccina[zioni],
TOI109	13:10–13:11	[per i bambi]ni
TOR015	13:11–13:12	mh
TOI109	13:12–13:17	e vicin~ va~ eh vaccinazioni (.) andare l'ufficio d'igene di tori[no],
TOR015	13:17–13:18	[mh] mh,
TOI109	13:18–13:19	via santa chiara,
TOR015	13:19–13:21	tutto lì eh? via santa chiara
TOI110	13:21–13:21	eh?
	13:21–13:23	tutto in centro. vicino a porta [palazzo]
TOI109	13:23–13:24	[poi cosa c]'era
TOR015	13:25–13:27	le scuole c'erano già all'[epoca]?
TOI109	13:26–13:27	[le scuo]le
	13:27–13:30	le scuole ce n'era (.) una solo
	13:30–13:32	in via:=e::h
	13:35–13:37	cairoli era la cairoli.
TOR015	13:37–13:38	corso cairoli?
TOI109	13:39–13:41	la cairoli c'era già (da[vanti] xx)
TOR015	13:40–13:42	[[a:h la scuola cai]r[oli]
TOI110	13:41–13:44	[si] (.) ma dovevamo fare poi i turni perché i bambini erano tanti

Parlante	Tempo unità	Testo
	13:45–13:47	e io quanti anni ho fatto il pomer[iggio]
TOI109	13:46–13:47	[sì]
	13:47–13:51	e mancava quella di (.) quando hanno (.) fatto quella: bassa ch[e:]
TOI110	13:51–13:56	[e: ma] anche lì facevo il pomeriggio se ti ricordi perché non bastavano le scuole perché i [bambini era]no tanti
TOI109	13:54–13:55	[sì]
	13:56–13:56	sì.
TOR015	13:57–13:59	ah quindi c'erano tanti bambini all'epoca
TOI109	13:59–13:59	sì
TOR015	13:59–13:59	mh.
TOI109	13:59–14:00	sì.
TOR015	14:01–14:02	ca[pit]o
TOI109	14:01–14:02	[eh]
	14:02–14:04	quelli di via artom andavano tutti lì
	14:05–14:06	per [forza] dove (dovevano andare)
TOR015	14:05–14:05	[mh].
TOI109	14:06–14:07	o altrimenti
	14:08–14:12	c'era le scuole dove andava nino i:n (.) piazza bengasi
	14:12–14:14	quelle scuole vecchie là
TOI110	14:14–14:16	[ma quelle] là andavano quelli: vicino a piazza bengasi
TOR015	14:14–14:14	[mh]
TOI109	14:16–14:16	[e]cco
TOI110	14:16–14:17	eh mica noi
TOI109	14:18–14:21	nino ad esempio andava i~ in piazza b[enga(si)]
TOI110	14:20–14:23	[ma lui era da]ll'altra parte della [ferrovia] era un'altra zona si può di[re]
TOI109	14:22–14:22	[e:h]
	14:23–14:24	[e]:h
TOI110	14:24–14:24	°mh°
TOI109	14:25–14:27	chiese ce n'era una solo
TOR015	14:27–14:28	[m:h]
TOI109	14:28–14:30	[vic]ino a noi in via: in via chiala,
TOR015	14:30–14:31	mh mh,
TOI109	14:31–14:31	chiesa,
TOR015	14:31–14:34	vabbè quella è rimasta ancora adesso c'è ancora ade[ss]o
TOI110	14:33–14:35	[sì ma poi ne hanno fatte altre du]e
TOI109	14:33–14:34	[sì ma no:]
TOR015	14:35–14:36	ah ce ne [sono a~]
TOI110	14:36–14:37	[negli anni o]ttanta
TOR015	14:37–14:38	a:h ne hanno [fatto altre due]
TOI109	14:37–14:42	[poi hanno fa]tto la la: la la: res~ eh la: l'a~ l'a[ltra] e:h
TOR015	14:41–14:41	[mh]
TOI109	14:42–14:43	l'altra
TOR015	14:43–14:43	[eh]
TOI109	14:43–14:44	[via a]rtom là via
	14:45–14:47	via millelire come [quale]
TOI110	14:46–14:47	[via rismo]nd[o]?
TOI109	14:47–14:48	[via] rismondo

Parlante	Tempo unità	Testo
TOR015	14:48–14:48	mh
	14:49–14:51	e voi in che chiesa vi siete sposati? tu e il nonno?
	14:52–14:53	eravate vi [siete s~]
TOI110	14:53–14:54	[san mau]ro
TOR015	14:54–14:56	vi sie[te sposati a san mauro, vi] sie[te sposati ah]
TOI109	14:54–14:55	[a san mauro]
	14:55–14:57	[ci siam(o) sposati a sa]n mauro [sì]
TOR015	14:57–14:58	[a:h ho] capito capito
	15:00–15:02	e:: m:::h
TOI110	15:03–15:05	sono io che mi sono sposata quella lì in via chiale
TOR015	15:06–15:10	ah ecco ecco ecco infatti mi sembrava: strano più
	15:10–15:12	mi ricordavo che qual[cuno si era sposato]
TOI109	15:11–15:14	[sì perché non c'era] ancora la la la:
	15:15–15:16	la chiesa [là]
TOR015	15:16–15:16	[mh]
	15:16–15:16	ah [vabbè]
TOI110	15:16–15:19	[(via rism]o[ndo] poi hanno fatto anch]e la chiesa di sant'andrea
TOR015	15:17–15:17	[poi giustamente]
	15:21–15:22	capi[to]
TOI109	15:21–15:22	[ah già xx]
TOI110	15:21–15:22	[xxxx]
TOI109	15:22–15:27	poi hanno s~ costruito la chiesa di via san~ sant'andre~ e::h
TOR015	15:28–15:28	capito
TOI109	15:28–15:30	quella sant'andrea lì
TOI110	15:30–15:30	eh
TOI109	15:31–15:32	ce ne sarebbe cose da dire
TOI110	15:32–15:34	eh (.) e [però piano le dici]
TOR015	15:33–15:34	[e dille dille]
	15:34–15:35	più o meno ad esempio?
TOI109	15:36–15:37	eh?
TOR015	15:37–15:38	ad esempio?
TOI109	15:38–15:42	e d'esempio::: poi: hanno messo i pullma
	15:43–15:44	e no:n si andava più
	15:45–15:45	c'era
	15:45–15:46	un
	15:47–15:49	un pullma che arrivava da moncalieri,
TOR015	15:49–15:49	m:h
TOI109	15:51–15:53	e andava lì e:h=mh
	15:54–15:55	verso la fiat
TOI110	15:56–15:58	sì hanno servito pi[ù:: più pullman]
TOI109	15:57–16:00	[le strade erano ancora] [tutte da] asfaltare,
TOR015	15:58–15:59	[mh]
	16:01–16:01	erano tu~ eh
	16:02–16:04	le strade non erano asfaltate?
TOI109	16:04–16:04	n[o]
TOR015	16:04–16:05	[e co]m'erano?
TOI109	16:05–16:06	eh [metti:]
TOI110	16:05–16:06	[eh sterrate]

Parlante	Tempo unità	Testo
TOI109	16:07–16:08	[e::]
TOR015	16:07–16:10	[cioè voi vive~] cioè via chiala:=e:h era sterrata?
TOI109	16:11–16:14	quella lì e::h non
	16:14–16:17	quando siamo andati noi era già asfaltat[a]
TOR015	16:17–16:18	[a]:h [okay]
TOI109	16:17–16:18	[nel sessan]tuno
TOR015	16:18–16:19	o[kay]
TOI110	16:18–16:20	[però fino all'in]crocio di via candiolo
TOR015	16:20–16:21	e poi tu~
	16:21–16:22	da lì [in po]i era?
TOI109	16:21–16:23	[però (.) quella è di via] monaster[i]
TOR015	16:23–16:24	[o]kay,
TOI109	16:24–16:28	era ancora (.) tutte vecchie che quando piov[eva (.) non c'erano i tombi]ni,
TOR015	16:26–16:28	[e cosa succedeva quando]
	16:28–16:29	uh mamma mia
TOI109	16:29–16:30	si andava in barca
TOR015	16:31–16:32	ma quindi:
	16:32–16:35	quando pioveva si: si creavano le pozze di f[ango, x]
TOI109	16:34–16:35	[via cadio]lo
TOI110	16:35–16:37	eh via cadiolo la ricordo anch'io
TOI109	16:38–16:38	tutto [d~]
TOR015	16:38–16:38	[mh]
TOI109	16:38–16:41	tutto da asfaltare via millelire [tut]to da t~
TOI110	16:39–16:40	[da asfaltare]
TOR015	16:41–16:41	[mh]
TOI110	16:42–16:43	mi ricordo anch'io
TOI109	16:44–16:44	[eh]
TOR015	16:44–16:50	[e] le a: e le abitaizoni: sono:: aum~ aumentate tanto, [oppure erano più o meno sempre le stesse]? ah.
TOI110	16:48–16:49	°[tantissimo]°
TOI109	16:48–16:50	[sì sì sì sì sì]
TOR015	16:51–16:51	ho capito.
	16:53–16:55	e invece l'asilo: che c'era: di fronte a
TOI109	16:56–16:57	ah sì s[ì]
TOR015	16:57–17:00	[quel]lo che si vedeva dal balcone quello quando l'ha[nno fatto]?
TOI110	16:59–17:00	[anni ottanta]
TOR015	17:00–17:01	negli a[nni ottanta]?
TOI109	17:00–17:02	[quello lì (.) è stato] fatt[o::]
TOI110	17:00–17:01	[anzi novanta]
	17:02–17:03	[anni nova]nta
TOI109	17:07–17:10	niente perché c'era la maestra di di [di:]
TOI110	17:09–17:11	[fine otta]nta anni novanta
TOI109	17:11–17:12	de d[e: sì]
TOR015	17:12–17:12	[mh]
TOI109	17:13–17:15	qui era tutta campagna
TOR015	17:15–17:17	tu~ era tutta campagna, e poi insieme a:
TOI109	17:17–17:17	eh.

Parlante	Tempo unità	Testo
TOI110	17:17–17:18	qui ci giocavamo
	17:19–17:20	a palla
TOR015	17:20–17:21	a:h vedi?
TOI110	17:21–17:22	al pomeriggio
TOI109	17:22–17:25	là al posto de~ de~ de:lla chiesa di sant'andrea
TOR015	17:25–17:26	e:h
TOI109	17:26–17:27	c'erano degli orti,
TOR015	17:28–17:29	m:h
TOI109	17:29–17:30	poi::
TOR015	17:30–17:34	e la ferro~ e la ferrovia che passava lì c'era già o l'hanno fatta do[po]?
TOI109	17:33–17:36	[sì] sì sì c'era già la ferro[via]
TOR015	17:35–17:37	[c'era già c]i passavano i [tren]i
TOI109	17:36–17:37	[sì]
TOR015	17:37–17:38	capito
	17:38–17:41	e voi and~ e voi: avete mai preso i treni [all'epo]ca o::
TOI109	17:40–17:41	[però]
	17:41–17:43	beh a quei tempi là
TOR015	17:43–17:43	no?
TOI109	17:43–17:44	treno
TOI110	17:44–17:46	come? quando si andava ad asti?
	17:46–17:47	avevi mica la macchin[a prima]
TOI109	17:47–17:48	[ah già (as)p]etta
	17:49–17:51	sì per [forza se (no)]
TOI110	17:50–17:51	[eh eh eh e per] fo~ ((ride))
	17:52–17:52	eh
TOI109	17:53–17:54	sì ma eh [e::h]
TOI110	17:54–17:56	[finché non ha avut]o la macchina si pigliava il treno
TOI109	17:57–17:57	eh
TOR015	17:59–18:02	ah quindi tu prendevi il treno per andare tipo ad asti andare::
TOI109	18:03–18:03	eh già e dove.
	18:04–18:04	per fo[rza]
TOR015	18:04–18:04	[quando]
TOI109	18:05–18:07	i nonni volevano che andassi °(là [con loro])°
TOR015	18:07–18:07	[a::h]
	18:07–18:10	>ma perché non aveva~ non avev~ e:h e la macchina quando l'avevate<
	18:10–18:11	quando l'avete pre[sa]?
TOI109	18:11–18:15	[la ma]cchina dunque mi sembra del: sessan~
	18:16–18:17	(sessan)ta nove?
	18:17–18:19	sess~ sessantotto [sessan~]
TOI110	18:19–18:21	[io mi ricor]do sessantotto. poi
TOR015	18:21–18:22	[a:h ho capito]
TOI109	18:21–18:22	[sessanto]tto
TOR015	18:23–18:29	e quindi per a::ll'ep~ mh fino ad allora come vi: muovevate quindi: in città vabbè con gli autobus,
TOI109	18:29–18:29	[eh]
TOR015	18:29–18:32	[e:]h se no coi treni dove: dovete andare

Parlante	Tempo unità	Testo
TOI109	18:32–18:32	eh
TOR015	18:33–18:35	e quindi: le prime [vacanze che av~]
TOI109	18:34–18:39	[lui per andare] alla fiat prendeva e::h il pullma sessanta
TOR015	18:39–18:43	e dove e:h dove in che [stabilimento (.) in c]he stabilimento lavorava lui a[lla fiat]?
TOI109	18:40–18:41	[e andava:]
	18:42–18:43	[e:h eh al]la teksid
TOR015	18:45–18:45	che dov'era?
TOI110	18:45–18:47	dall'altra parte di torino torino nord
TOI109	18:47–18:50	e::h via come si chiama?
TOI110	18:50–18:51	madonna di campagna
TOR015	18:52–18:52	ah. ma[donna di]
TOI109	18:52–18:53	[madonna] di campagna?
TOI110	18:54–18:55	torino nord
TOR015	18:56–18:56	okay
TOI109	18:56–18:57	[torino nord]
TOI110	18:56–18:58	[doveva attraversare tutta]:
TOR015	18:57–18:57	[ah]
	18:58–19:01	e prendeva il ma c'era un autobus unico oppure:
TOI109	19:01–19:02	il sessanta
TOR015	19:02–19:03	[ah. c'era il sessan~]
TOI110	19:02–19:05	[combinazione era stato for]tunato che aveva:=mh
	19:05–19:06	solo un pullman
TOR015	19:06–19:07	o[kay]
TOI110	19:06–19:07	[prendeva solo un autobus]
TOI109	19:06–19:09	[prendeva se~] eh sessanta vicino a noi,
TOR015	19:09–19:10	okay,
TOI110	19:10–19:12	ed era l'unico pullman che collegava
	19:12–19:13	torino sud con torino nord
TOI109	19:13–19:14	[e:h].
TOR015	19:13–19:14	[ah] okay
TOI110	19:14–19:15	l'unico
TOR015	19:17–19:21	eh ma ha sempre lavorato in quello stabilimento lì, oppure poi: ne ha l'ha cambiato?
TOI109	19:23–19:25	°ah° poi eh non ha più cambiato
TOR015	19:25–19:27	ah è sem~ lav~? [quindi:: ho] capito cap~
TOI109	19:26–19:27	[sì sì]
TOR015	19:28–19:30	x tutto il tempo che ha lavorato alla fiat
	19:30–19:32	faceva avanti e indietro::
TOI109	19:32–19:32	sì.
TOR015	19:33–19:33	fino a là
	19:36–19:38	e le prime: le prime vacanze:
	19:39–19:40	ti ricordi quando le:: le
TOI109	19:40–19:42	le pr[ime va]canze che abbiamo fatto
TOR015	19:40–19:41	[mh]
	19:42–19:43	m:h
TOI109	19:43–19:44	nel settan~
	19:46–19:47	(settan)tuno

Parlante	Tempo unità	Testo
	19:48–19:49	sto sbagliando?
	19:52–19:54	mi sembra nel settantuno
	19:54–19:56	che siamo andati a fano
	19:57–19:58	(s)bagli[o]?
TOI110	19:58–19:59	[o] settantuno o settantad[ue]
TOR015	19:59–20:01	[a:h s]iete andati fino a fano ah bene
TOI110	20:02–20:03	settantuno o settantadu~
TOI109	20:04–20:04	mh
TOI110	20:05–20:06	li[via di che anno è]?
TOI109	20:05–20:08	[sì ma si stava s]olo quindici gior[ni eh non di più]
TOI110	20:07–20:08	[livia anche di che anno è]?
TOR015	20:07–20:08	°[a:h xx]°
TOI109	20:08–20:09	con la tenda
TOR015	20:10–20:11	ah sie[te andati in te~]
TOI110	20:11–20:12	[livia di che a]nno è?
	20:13–20:14	se[ttantatré]?
TOI109	20:14–20:14	[silvia]?
TOI110	20:14–20:15	o settantadue?
TOI109	20:15–20:16	settanta~
	20:17–20:17	due
TOI110	20:17–20:18	e allora settantuno
TOR015	20:20–20:23	ah ma siete andati solo voi oppure:: con altri:
TOI109	20:23–20:25	e:h sempre con zio giovanni
TOR015	20:25–20:26	a:h ho capi[to]
TOI109	20:26–20:28	[zio gio]vanni, zio e::h
	20:28–20:30	marco (.) x
	20:30–20:31	si andava in compagnia
TOR015	20:32–20:33	ah ho capito
TOI109	20:33–20:34	con la tenda
TOR015	20:34–20:35	con la tenda
	20:35–20:37	quindi andavate in ca~ andavate in campegio?
TOI109	20:37–20:38	campeggio.
TOR015	20:38–20:39	ah
TOI109	20:39–20:42	sì ma i campeggi: a quei tempi non erano come ades[so]
TOR015	20:42–20:44	[ah] boh ma e:h ci credo eh
	20:45–20:46	ci credo ci credo
	20:46–20:51	e: quando poi avete iniziato ad andare anche in altri: in altri posti tipo in liguria?
TOI109	20:52–20:55	eh beh in altri posti siamo andati:
	20:56–20:57	e::h
	20:58–21:01	dunque lì è cos'è nelle marche?
TOI110	21:02–21:04	ma in liguria quando siete anda[ti]?
TOI109	21:03–21:04	[ah in] liguria
	21:06–21:08	liguria abbiamo iniziato
	21:08–21:11	°eh u~ devo devo pensarci eh°
	21:18–21:19	(m)amma mia
TOI110	21:19–21:21	settantacinque mi sembra
TOI109	21:22–21:23	settan~

Parlante	Tempo unità	Testo
	21:24–21:25	(settan)tacinqu[e]?
TOI110	21:24–21:25	[m]h
TOI109	21:26–21:27	quando è nata: luci~?
TOI110	21:28–21:28	mh
	21:30–21:32	che c'era quel campeggio a terrazze
	21:32–21:34	non è [stata la prima volta]?
TOI109	21:32–21:34	[a:h (as)petta aspe](tta) sù
TOI110	21:34–21:36	era stata la prima volta che [siamo andati in liguria]
TOI109	21:35–21:39	[sì sì sì a] i~ i~ ipe~ i: cos'era imperia?
TOI110	21:39–21:40	diano marina mh?
	21:43–21:44	o santo bor~ bar[tolomeo]
TOI109	21:44–21:46	[che loro avev]ano la: la roulotte
	21:47–21:49	zio [giova][nni aveva la roulotte]
TOR015	21:47–21:47	[mh]
TOI110	21:47–21:49	[sì aveva già la roulotte s]ì
TOI109	21:51–21:53	che tu sei andata insieme [a lo]ro
TOI110	21:52–21:52	[eh]
TOI109	21:54–21:55	[e:::]
TOI110	21:54–21:55	[un po' di giorni] sù
	21:56–21:57	settantacinque
TOI109	21:59–21:59	eh
	22:03–22:03	poi?
TOR015	22:04–22:06	e::h=m:h
	22:10–22:11	quindi
	22:13–22:15	facevate le vacanze lì e
	22:17–22:19	ci stavate:: due settimane così
TOI109	22:19–22:20	eh non [di più]
TOR015	22:20–22:21	[quindici g]iorni
	22:21–22:23	ma lì andavate già in macchina quindi
TOI110	22:24–22:24	°per forza°
TOI109	22:25–22:28	eh mh guidava a:: quei tempi lì [xx]
TOI110	22:27–22:30	[eh nel settantuno pe]r forza se l'ha presa [nel sessa]ntotto
TOR015	22:27–22:28	[guidava? ah]
TOI109	22:29–22:29	[eh]
TOI110	22:30–22:32	[sessantasette s]essantotto cos'e[ra]?
TOI109	22:30–22:31	[sì sì]
TOR015	22:30–22:30	[mh]
	22:31–22:32	°[ca]pito°
	22:33–22:36	comunque: tutto sommato: ti è piaciuto stare a torino?
	22:37–22:38	come città ti [è:::]
TOI109	22:38–22:39	[s]ì s[ì]
TOR015	22:38–22:39	[ti piac]eva?
TOI109	22:39–22:40	sì.
TOR015	22:40–22:41	capito
	22:42–22:43	e:::
	22:46–22:48	e pensi che sia::
	22:49–22:53	che sia un buon posto dove vivere, pensi che: ci hai vissuto bene?
TOI109	22:55–22:57	io (.) mi son(o) sempre [trovata bene]

Parlante	Tempo unità	Testo
TOR015	22:56–22:57	[trovata bene]
	22:57–22:57	[vabbò da]i
TOI109	22:57–22:57	[sì]
TOR015	22:59–23:01	bon bon direi che più o meno:
	23:03–23:04	eh [più o meno eh]
TOI109	23:03–23:06	[poi se]: [se] vuoi sapere le scuole che:
TOR015	23:04–23:04	[mh]
TOI109	23:07–23:10	che ha fatto lei non so se e:h
	23:10–23:11	°xxxxx°
TOR015	23:12–23:13	ah vabbè dai
	23:13–23:13	va [m:h]
TOI109	23:13–23:14	[nie]nte
TOR015	23:14–23:16	può essere. può andar(e) bene così dai
	23:17–23:17	bon
	23:17–23:18	okay
	23:18–23:18	va bene
TOI109	23:18–23:20	ma è basta così?
TOR015	23:21–23:23	beh sì più o meno qua: